

英语专八翻译模拟练习（2）PDF转换可能丢失图片或格式，  
建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E4\\_B8\\_93\\_E5\\_c94\\_646092.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E4_B8_93_E5_c94_646092.htm) 原文：

It seems as if a great deal were attainable in a world where there are so many marriages and decisive battles, and where we all, at certain hours of the day, and with great gusto and despatch, stow a portion of victuals finally and irretrievably into the bag which contains us. And it would seem also, on a hasty view, that the attainment of as much as possible was the one goal of mans contentious life. And yet, as regards the

spirit, this is but a semblance. 译文：在这充满联姻婚嫁、决战厮杀的世界里，每天特定时刻，我们都欣然而又迅速地把一份食物一去不返地吞入包裹我们的皮囊。这个世界看上去似乎有很多东西都是可以得到的。猛然看来，尽可能地获取也成为纷繁人生的唯一目标。然而，对于精神世界来说，这只不过是表面现象。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)